



# A l'Orée du Temps

Un spectacle musical poétique  
inspiré de haïkus japonais



# Le haïku

Le haïku cherche à transcrire une expression non verbale du monde en un seul souffle. Habité par une exigence d'expression absolue, il dénude la langue jusqu'à sa moelle pour révéler sans discourir le charivari du vivant.

Chacun est convoqué au plus vif, au plus vrai de sa palette sensible pour « compléter » le poème, le faire résonner.

Car les Haïkus ne comblent ou ne figent rien, ils ouvrent continûment.

*Anthologie du poème court japonais, Gallimard*



*À L'Orée du Temps* s'inspire de haïkus écrits par des poètes du XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle dont Kobayashi Issa, Yosa Buson, Ozaki Hôsei, Natsume Sôseki ou encore Ryôkan.

Leurs poèmes ont une incroyable résonance avec les questionnements environnementaux et sociétaux actuels. Ils nous invitent à regarder le monde différemment en reliant les êtres et les choses en harmonie avec la nature.

*Fleurs de cerisier  
Elle grouille, elle fourmille  
Cette humanité*

K. Issa



Dans un décor épuré, une geisha et deux musiciennes arrivent à petits pas et commencent le rituel des salutations. Une invitation à ralentir le temps et lâcher prise pour pouvoir ressentir la force évocatrice d'un haïku.

Après avoir été énoncé par la geisha, chaque poème est suivi d'un haïku musical qui prolonge et accompagne la sensation de chacun.

Haïkus de printemps, d'été, d'automne et d'hiver se succèdent alors avec espièglerie abordant les émotions reliées à la vie : la joie, la légèreté, la souffrance, la beauté, la mort, la rêverie, la solitude, la vieillesse...

*Venez vivre une expérience hors du temps :  
Dérouter les années, au fil des saisons,  
passant d'un instant à l'autre,  
comme autant de moments uniques  
qui célèbrent le charivari du vivant.  
Une immersion poétique et ludique  
qui révèle l'art du haïku japonais,  
aux sons des flûtes et de l'accordéon.  
Respiration, évocation, sensation...*

Peu à peu, la complicité entre la geisha et le public se tisse, la musique se saisit de chaque émotion, de chaque imprévu, la sensation de faire parti d'un tout s'empare de chacun : instant après instant, notre perception du monde s'ouvre à un univers qui nous dépasse... Et nous remplit de plénitude.

Volontairement détachée d'une musique traditionnelle japonaise, Elsa Demombynes aux flûtes et Laure Chailloux à l'accordéon explorent des univers sonores très variés, grâce à l'alternance de jeu mélodique et/ou bruitiste mais aussi par la diversité des flûtes jouées (flûtes ney, népalaise, harmonique, traversière, chinoise, irlandaise...)



## Carte d'identité du spectacle

**Public :** tout public à partir de 5 ans

**Durée :** le spectacle peut s'adapter au fonctionnement du lieu qui l'accueille. Deux formules sont possibles :

> 1h - jauge 100/120 personnes

> 2 ou 3 fois 30 min - jauge 30/40 personnes

Le CD du spectacle est disponible sur demande

## Fiche technique

**Son :** ce spectacle se joue en acoustique

**Lumière :** fiche technique adaptable en fonction du lieu (salle obturée)

3 heures de montage / 1 heure de démontage

## Autour du spectacle

Plusieurs interventions artistiques sont possibles autour du spectacle :

- ateliers écriture de Haïkus,
- installation poétique de haïku,
- atelier haïkus sonores à partir de captation de sons,
- massages sonores avec la geisha...

© Photos : Jean-Pierre Rigaut ; Métalu A Chahuter



## Équipe artistique

**Elsa Demombynes :** composition, flûtes et voix

**Laure Chailloux :** composition, accordéons diatoniques et voix

**Louise Bronx :** Geisha, percussions et voix

**Vidéo :** François Bailleul

**Traduction poème :** Jean-François Causeret



**MÉTALU A CHAHUTER**

161 rue Roger Salengro

59260 Hellemmes

+33 (0)3.28.07.32.27

projet@metaluachahuter.com

www.metaluachahuter.com